

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **71 (1953)**

Heft 165

PDF erstellt am: **06.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 165 Bern, Montag 20. Juli 1953

71. Jahrgang — 71<sup>me</sup> année

Berne, lundi 20 juillet 1953 N° 165

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (081) 216 00  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postscheiter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (081) 216 00  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr. l'étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 146982—147032.  
AROMA Aktiengesellschaft für Rohstoffhandel, Basel.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Irland: Einfuhrvorschriften. — Irlande: Prescriptions concernant l'importation.  
Irland: Einfuhrlockerungen. — Irlande: Assouplissement des importations.  
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.  
Postcheckverkehr, Beitritte (2. Teil). Service des chèques postaux, adhésions (2<sup>e</sup> partie).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 7650, Schuldner Alfred Bayer-Krummenacher, lastend in Sektion VII, Parzelle 2231, mit Eckhaus Schwarzwaldallee 269/ Erlenstrasse, im vierten Rang, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 10. Juli 1953 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 12. Juli 1954, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (378<sup>1</sup>)

Basel, den 10. Juli 1953. Zivilgerichtsschreiberei Basel.

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes im II. Rang von Franken 15 000, Schuldner: Ernst Albert Schepferle-Holer und Walter Schepferle-Feiss, lastend als Gesamtpfandrecht auf den beiden Liegenschaften des Grundbuches Basel-Stadt, Sektion II, Parzelle 1438, mit Gebäuden Spalenring 28., und Sektion V, Parzelle 239, mit Gebäuden Malzgasse 5, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 11. Juli 1953 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 15. Juli 1954, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst diese nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (380<sup>1</sup>)

Basel, den 13. Juli 1953. Zivilgerichtsschreiberei Basel.

Das Obergericht des Eidgenössischen Standes Zürich, II. Zivilkammer, hat mit Beschluss vom 4. November 1952 den Aufruf des nachstehend bezeichneten Schuldbriefes bewilligt: Inhaberschuldbrief von Fr. 4000 (ursprünglich Fr. 20 000), datiert den 21. Dezember 1905/3. Dezember 1929, ehemals Namensschuldbrief zu Gunsten der Thurgauischen Hypothekbank, lastend im I. Rang auf zirka einer Hektare Baumgarten und Wiesen im Haldengut-Rüti (sukzessive aus dem Pfand entlassen 61,97 Aren), Grundprotokoll Rüti, Bd. 2, Seite 279/280; ursprüngliche Schuldner: 1. Abraham Wolf Rothschild, Fabrikant, von und in Konstanz, 2. Simon Ortlieb, geb. 1856, Güterspekulant, in Enge-Zürich 2, 3. Samuel Gump, Löwenstrasse 22, Zürich 1; späterer Schuldner: Wilfried Bachmann, in Pfäffikon (Schwyz); heutige Schuldner und Pfand Eigentümer: 1. Erben des am 6. Juli 1945 verstorbenen Hans Knecht-Wethli, geb. 1890, von Bärenswil und Dürnten, wohnhaft gewesen an der Haltbergstrasse, Rüti, nämlich: a) Frau Wwe. Lili Knecht geb. Wethli, geb. 1900, von Bärenswil und Dürnten, wohnhaft an der Haltbergstrasse in Rüti, b) Hans Kaspar Knecht, geb. 1923, von Bärenswil und Dürnten, wohnhaft Kurhausstrasse 14, Zürich 7, Gesamteigentümer, Erbengemeinschaft; 2. Eduard Bodmer, geb. 1890, von Rüti, Zimmermeister, Rosenstrasse, Rüti, Gesamteigentum zufolge einfacher Gesellschaft.

Jedermann, der über den Verbleib dieses Schuldbriefes Auskunft zu geben vermag, wird hiemit aufgefordert, dem unterzeichneten Gerichte binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, entsprechende Anzeige zu erstatten. Geht keine Meldung ein, so wird der Schuldbrief seinerzeit als kraftlos erklärt. (W 34<sup>1</sup>)

Hinwil, den 10. November 1952.

Namens des Bezirksgerichtes Hinwil,  
der a. o. Gerichtssubstitut: Dr. H. Liechti.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 2000, errichtet von Geschw. Keller, Schongau, angegangen am 1. Juli 1929, im 4. Rang mit Vorgang Fr. 7600, lastend auf der Liegenschaft «Metten-Schongau» des Josef Rey, Landwirt, Schongau, Parzellen Nrn. 96, 294, 306, 323, 330, 757, 827, 835, 932, 957 und 1201 GB Schongau. Der Inhaber wird aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, seit dieser Bekanntmachung, bei der unterzeichneten Behörde vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (379<sup>1</sup>)

Hitzkirch, den 11. Juli 1953.

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf:  
Dr. F. Wili.

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief vom 24. Februar 1925, mit einer Pfandsomme von Fr. 1000, lastend auf dem Grundstück «Güllen» Nr. 750 in der Gemeinde Meiringen, Eigentum des Brügger-Stoll Daniel, Eisenbolgen/Meiringen.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert ihn innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen. Nach unbenutztem Ablauf dieser Frist wird der Titel kraftlos erklärt. (387<sup>1</sup>)

Meiringen, 16. Juli 1953. Der Gerichtspräsident von Oberhasli  
Schmidhauser.

Es werden als vermisst gemeldet:

1. Inhaberschuldbrief von Fr. 10 000, datiert den 17. Januar 1917, eingetragen im Grundbuch Müllheim E.-Bl. 453, im 2. Rang mit einem Vorgang von Fr. 15 000; Schuldner und Pfand Eigentümer: Emil Hugelshofer-Wenk, Buchbinder, Müllheim.

2. Schuldbrief von Fr. 500, datiert den 8. Februar 1930, eingetragen im Grundbuch Weiningen E.-Bl. 196, 1. Rang; Schuldner und Pfand Eigentümer: Jakob Bütikofer, geb. 1884, Landwirt, Geisel-Weiningen; Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank, Filiale Frauenfeld.

Der allfällige Besitzer des einen oder andern Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, seit Publikation beim unterzeichneten Gerichtspräsidium vorzulegen, da sie sonst als kraftlos erklärt werden. (381<sup>1</sup>)

Steckborn, den 13. Juli 1953. Gerichtspräsidium Steckborn.

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds comme le détenteur inconnu des deux actions au porteur N° 346 et 347, de 250 fr. chacune, émises par «L'Abeille», S.A., nouvelle société de construction, à La Chaux-de-Fonds, d'avoir à les produire au greffe du Tribunal, au dit lieu, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. Il est interdit à la Société Anonyme L'Abeille de délivrer des fonds en contrevaletur totale ou partielle des titres disparus.

La Chaux-de-Fonds, 9 juillet 1953. (377<sup>1</sup>)

Le greffier du Tribunal: Alb. Graber.

Le titre suivant, cédule hypothécaire de 60 000 fr., au porteur, inscrite le 29 mars 1933 à Série IIg, N° 4057 du Registre foncier de Moutier, grevant en 2<sup>e</sup> rang l'immeuble ci-après décrit appartenant à la Société immobilière, société coopérative avec siège à Malleray, a été égaré:

Ban de Malleray					
Feuill. Cad.	Lieu dit	Nature	Contenance a ca	Val. offic. Fr.	
651 1105.I	«Prés de la Pron», assurée sous N° 75 pour 156 600 fr., assise, alsance, jardin	habitation	13 29	171 100.—	

Le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire en question est sommé de la présenter au juge soussigné dans le délai d'une année à compter de la date de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (376<sup>1</sup>)

Moutier, le 10 juillet 1953.

Le président du Tribunal: Benoit.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 1. Juli 1953 wurden die vermissten 52 Aktien der Continental Linoleum-Von (Sitz in Zürich), Emission 1928/29, zu Fr. 25 nominell (früher Fr. 250, bzw. Fr. 125), Nrn. 12014—28, 22493—94, 111847—51 und 164253—82 mit den zugehörigen Coupons Nr. 15 ff., als kraftlos erklärt.

Zürich, den 14. Juli 1953. (389)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Romang.

La pretura di Locarno rende noto di avere, con decreto di data 16 luglio 1953, annullato il titolo di credito di 18 000 fr. (diciottomila) costituito dalla copia autentica di prima edizione dell'istromento di compra-vendita 14 gennaio 1941, rogito N° 1783 del notaio Arturo Gianatelli, Locarno, rilasciata dallo stesso notaio per la parte venditrice-creditrice D<sup>r</sup> Ernesto Jacky fu Guglielmo, Locarno, titolo di credito assistito dall'ipoteca legale e convenzionale di primo grado a carico della particella nel Comune di Locarno, R.F.D. N° 2494 A. b. C. di proprietà Ernst Kündig fu Augusto, Zurigo. Il notaio Arturo Gianatelli, Locarno, è autorizzato a rilasciare una copia di seconda edizione, dell'istromento indicato, a valere quale titolo di credito per il creditore. Il tutto in applicazione degli art. 981, 986 e rel. del C.O., art. 2, § L.A. del C.C.S., et art. 534 P.C. (388)

Locarno, 17 luglio 1953.

Per la pretura:  
Ettore Pedrotta, segretario-assessore.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Zürich — Zurich — Zurigo

1. Juli 1953. Maschinen, Apparate, Textilrohwaren.  
Saladin & Co., in Zürich 7. Unter dieser Firma sind Benno Saladin, von Nuglar (Solothurn), in Zürich 7, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Eduard Demenga, von Luzern, in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 20 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1953 ihren Anfang nimmt. Einzelprokura ist erteilt an den Kommanditär Eduard Demenga. Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten sowie Handel mit Textilrohwaren. Susenbergstrasse 107.

14. Juli 1953. Bodenreinigungsmittel, Schuhcreme.  
«Media», Julius Keller, in Langnau a. A. (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1951, Seite 3158), Bodenreinigungsmittel und Schuhcreme Marke «Media». Diese Firma ist infolge Überenganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Media' W. Heierli», in Langnau a. A., erloschen.

14. Juli 1953. Chemisch-technische Produkte.  
«Media' W. Heierli, in Langnau a. A. Inhaber dieser Firma ist Walter Heierli, von Gais (Appenzell A.-Rh.), in Langnau a. A. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Media', Julius Keller», in Langnau a. A., übernommen. Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten unter der Bezeichnung «Media'. Waldi.

14. Juli 1953. Maschinen, Werkzeuge usw.  
Rolma S. A., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1953, Seite 1678), Maschinen, Werkzeuge usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an René Ruch, von Sumiswald, in Lausanne.

14. Juli 1953. Futtermittel usw.  
SAGROFA A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1952, Seite 2482), Futtermittel usw. Urban Tremp, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt in Küsnacht (Zürich).

14. Juli 1953. Bäckerei, Spezereien.  
Emil Wegmann, in Elgg (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1934, Seite 73), Bäckerei, Konditorei, Spezereihandlung. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

14. Juli 1953. Erhöhung des Wirkungsgrades von Brennstoffen usw.  
Waga-Kupp Aktiengesellschaft, in Bassersdorf (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1951, Seite 622), Auswertung von Verfahren zur Erhöhung des Wirkungsgrades von Brennstoffen usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. Juni 1953 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

14. Juli 1953. Waren aller Art.  
H. Frutiger, in Zürich (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1949, Seite 1638), Handel mit Waren aller Art. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. Juni 1953 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 12. Juni 1953 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

14. Juli 1953. Innenausstattung usw.  
Artifex AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Juli 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie hat zum Zwecke, sämtliche Geschäfte zu tätigen, die sich auf Innenarchitektur und Innendekoration beziehen, und mit allen zur Innenausstattung dienenden Waren Handel zu treiben sowie Liegenschaften zum Zwecke des Um- und Ausbaues zu erwerben und zu veräußern. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Firmen mit gleicher Geschäftsnatur beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft «H. & W. Jentzer» an der Apollostrasse 9, in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30. Juni 1953, nach der die Aktiven Fr. 44 208.10 und die Passiven Fr. 14 208.10 betragen, zum Preise von Fr. 30 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Karl Wismer, von Wetzikon (Zürich), in Rüti (Zürich), als Präsident, und Wilhelm Jentzer, von Winterthur, in Zürich, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Apollostrasse 9, in Zürich 7.

14. Juli 1953.  
Gesellschaft für Betriebsorganisation, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. Juli 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Rationalisierung von Handels- und Industriebetrieben und Verwaltungen sowie die Herstellung und den Vertrieb von Artikeln für Betriebsorganisation, Statistik, Registratur und dergleichen und kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, zerfällt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 90 000 liberiert. Die Gesellschaft erwirbt in den Statuten näher umschriebene Wertpapiere zum Preise von Fr. 30 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Dr. Rudolf Stokar, von Schaffhausen und Küsnacht (Zürich), in Herrliberg (Zürich), als Präsident mit Einzelunterschrift; Dr. Ernst Lüthi, von Rüderswil (Bern), in Thalwil, als weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift, und Dr. Carl Oechslin, von und in Schaffhausen, als weiteres Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis. Geschäftsdomizil: Gartenstrasse 36, in Zürich 2 (bei der «Union' Treuhand A.G.»).

14. Juli 1953. Elektrotechnik.  
Conrad E. Rutschmann, in Dübendorf (SHAB. Nr. 260 vom 22. Oktober 1921, Seite 2052), elektrotechnische Werkstätte. Diese Firma ist infolge Überenganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1952 an die neue Aktiengesellschaft «E. Rutschmann AG, elektrotechnische Werkstätte», in Dübendorf, erloschen.

14. Juli 1953.  
E. Rutschmann AG, elektrotechnische Werkstätte (E. Rutschmann SA, atehér électrotechnique), in Dübendorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Juni 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer elektromechanischen Werkstätte und die Betätigung in

damit verwandten Gebieten. Das Grundkapital beträgt Fr. 90 000, zerfällt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Conrad E. Rutschmann», in Dübendorf, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1952, nach der die Aktiven Fr. 183 425.02 und die Passiven Franken 95 425.02 betragen, zum Preise von Fr. 88 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Fr. 2000 des Grundkapitals sind durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an Ernst Rutschmann, von Zürich, in Dübendorf, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Sophie Rutschmann, von Zürich, in Dübendorf, als weiteres Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis. Geschäftsdomizil: Birchenstrasse 10.

14. Juli 1953.  
Handschuh Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1941, Seite 1882). Karl Endrich, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Neu sind als weitere Mitglieder mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Hermine Endrich geb. Müller, von Basel und Zollikon, in Zollikon, und Heidi Rabus geb. Endrich, von Bremgarten bei Bern (Bern), in Zollikon.

14. Juli 1953.  
Immobilien Alban A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1950, Seite 3086). Die Kollektivprokura von Erhard Hoegger wird ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Liegenschaften.

14. Juli 1953.  
Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon Bührle & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1952, Seite 994). Die Prokura von Louis Feusi ist erloschen.

14. Juli 1953. Waren aller Art.  
Fred E. Knobel, in Zürich (SHAB. Nr. 54 vom 5. Mai 1948, Seite 658), Export, Import von und Vertretungen in Waren verschiedener Art usw. Neues Geschäftsdomizil: St.-Jakob-Strasse 8.

14. Juli 1953.  
Casino-Operettentheater-Zürich GmbH, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1952, Seite 2289), Theater- und Konzertaufführungen usw. Gino Santi ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist zum Geschäftsführer ernannt worden der Gesellschafter Gottlieb Lüthi, von Basel, in Zürich 6; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift.

14. Juli 1953. Textilien usw.  
M. Weiss & Co. A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1950, Seite 1166), Textilwaren aller Art usw. Die Prokura von Karl Stumpf ist erloschen.

14. Juli 1953. Elektrotechnische Materialien.  
A. Widmer, Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1952, Seite 3082), elektro-technische Materialien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Muser, von Basel, in Thalwil.

14. Juli 1953. Wirtschaftliche Informationen usw.  
Agence économique et financière A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1952, Seite 470), Agentur für wirtschaftliche und finanzielle Informationen usw. Neues Geschäftsdomizil: Limmatquai 2, in Zürich 1.

14. Juli 1953.  
Wasserversorgungs-Genossenschaft Schmidrüti-Sitzberg, in Turbenthal (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1950, Seite 1897). Ernst Iseli ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied der Verwaltung und Quästor gewählt Eduard Furrer, von und in Turbenthal. Der Präsident führt mit dem Aktuar oder dem Quästor Kollektivunterschrift.

14. Juli 1953. Waffen-Putzgeräte usw.  
A. Rauchenstein, bisher in Basel (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1949, Seite 2366), Fabrikation und Vertrieb der Eria-Putzgeräte für alle Waffen; Vertretungen aller Art. Diese Firma hat den Sitz nach Dübendorf verlegt. Inhaber ist August Rauchenstein-Tasler, von Lachen (Schwyz), nun in Dübendorf. Einzelprokura führt Gertrud Rauchenstein geb. Tasler, von Lachen (Schwyz), nun in Dübendorf. Grundstrasse 22.

14. Juli 1953. Tuch, Spezereien.  
Ad. Treichler, in Richterswil (SHAB. Nr. 264 vom 17. Oktober 1910, Seite 1789), Tuch- und Spezereihandlung. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

14. Juli 1953.  
Hôtel Ascona A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Juli 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Hotels und eventuell die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Fritz Maurer, von Schmiedrued, in Zürich. Geschäftsdomizil: Meinrad-Lienert-Strasse 17 in Zürich 3.

14. Juli 1953. Möbelwaren usw.  
Scanex A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Juli 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Fabrikation von Waren der Norm-Möbelbranche und verwandter Gebiete, Handel mit sowie Vermittlungen und Vertretungen von Waren, insbesondere skandinavischen Ursprungs, Abschluss aller mit diesem Zweck zusammenhängenden Geschäfte, Beteiligung an Firmen mit gleichem oder ähnlichem Geschäftszweck in irgendeiner Form und Uebernahme von treuhänderischen Funktionen, Lizenzen und Vertretungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief, sofern ihre Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Vasco des Santos, von Dättwil (Aargau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 37 in Zürich 1 (bei der «Privat-Kommerzbank A.G.»).

15. Juli 1953. Chemische Produkte.  
Dr. Kuster, in Urdorf. Inhaber dieser Firma ist Dr. Anton Kuster, von Eschenbach (St. Gallen), in Urdorf. Fabrikation und Vertrieb chemischer Produkte. Wiesenweg 3.

15. Juli 1953.

**Werner Rothmayr, Bureau für Konjunkturbeobachtung**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Werner Rothmayr, von Zollikon und Bremgarten (Bern), in Zürich 11. Konjunkturbeobachtung und Marktforschung; Herausgabe eines Konjunkturbulletins. Gubelstrasse 48.

15. Juli 1953. Einrahmungen usw.

**Hans Bernauer**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Bernauer, von Zürich, in Zürich 11. Einrahmungen, Vergolderei, Verkauf von Bildern. Badenerstrasse 793.

15. Juli 1953. Waren aller Art.

**Konstantin Michakos**, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Konstantin Michakos, griechischer Staatsangehöriger, in Winterthur 1. Handel mit Waren aller Art. Zürcherstrasse 85.

15. Juli 1953. Kosmetische Produkte.

**E. Dübendorfer**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Emil Dübendorfer, von Zürich, in Zürich 9. Fabrikation von und Handel mit kosmetischen Produkten. Rautstrasse 301.

15. Juli 1953. Sportkleider.

**Joseph Foery**, in Zürich (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1952, Seite 341), Sportkleiderfabrik. Infolge Verhehlung hat die Einzelprokuristin Germaine Foery den Familiennamen Walser und das Bürgerrecht von Haldenstein (Graubünden) erhalten.

15. Juli 1953.

**Kunststeinfabrik Piecolin A.-G.**, in Volketswil (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1952, Seite 2022). Einzelunterschrift ist erteilt an Walter Leo Hagmann, von Basel, in Winterthur.

15. Juli 1953.

**Zentrale für die Förderung des Schmalfilmwesens E. G.**, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 172 vom 28. Juli 1942, Seite 1734). Diese Genossenschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 11. Juli 1953.)

15. Juli 1953. Waren aller Art.

**Universa, Gallus Krämer**, in Zürich (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1952, Seite 2918), Import und Export sowie Vertretungen in Waren verschiedener Art. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB. Nr. 119 vom 27. Mai 1953, Seite 1277) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15. Juli 1953. Radioapparate, Fahrräder usw.

**André Dewald & Sohn A.-G. (André Dewald et fils S.A.)**. In Zürich 2 (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1946, Seite 330), Hochfrequenzapparate usw. Die Generalversammlung vom 26. Juni 1953 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Dewald A.G. (Dewald S.A.)**. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Apparaten auf dem Gebiet der Radio-, Fernseh-, Hochfrequenz- und Schwachstromtechnik, und Fahrrädern, ferner den Handel mit Fahrzeugen, Nähmaschinen und deren Bestandteilen. Sie ist auch befugt, sich an andern industriellen oder kommerziellen Unternehmungen zu beteiligen sowie Grundstücke zu erwerben oder zu veräußern. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mündlich oder durch gewöhnlichen Brief je gegen Bestätigung oder durch eingeschriebenen Brief.

15. Juli 1953. Bureauartikel usw.

**Jif Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 50 vom 3. März 1953, Seite 497), Bureauartikel usw. Luigi Domeniconi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Mitglieder des Verwaltungsrates wurden neu gewählt Heinrich Wymann und Karl Imholz. Heinrich Wymann bleibt Direktor und führt nach wie vor Einzelunterschrift. Karl Imholz führt nach wie vor Einzelprokura. Paul Vautier, Mitglied des Verwaltungsrates, ist Sekretär desselben. Er führt nicht mehr Einzelunterschrift sondern Kollektivunterschrift mit dem Verwaltungsratsmitglied und Einzelprokuristen Karl Imholz.

15. Juli 1953. Hoch- und Tiefbau usw.

**Dal Bosco & Co.**, Zweigniederlassung in Laufen-Uhwiesen. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Kommanditgesellschaft «Dal Bosco & Co.», mit Sitz in Feuerthalen (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1952, Seite 218), in Laufen-Uhwiesen eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Guido Dal Bosco, von und in Feuerthalen, unbeschränkt haftender Gesellschafter. Hoch- und Tiefbau, Eisenbetonbau, ferner Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. In Uhwiesen, Laufenstrasse.

15. Juli 1953. Restaurant.

**Oskar Meier**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Oskar Meier, von Itingen (Basel-Landschaft), in Zürich 4. Betrieb des Restaurants Militärhalle. Kasernenstrasse 69.

15. Juli 1953.

**Hans Lemp, Bauunternehmung**, in Schlieren. Inhaber dieser Firma ist Hans Lemp-Müller, von und in Schlieren. Hoch- und Tiefbauunternehmung. Schulstrasse 6.

15. Juli 1953.

**Maschinenfabrik Rütli A.-G. vormals Caspar Honegger (Ateliers de Construction de Ruti S.A. succession de Gaspard Honegger) (Ruti Machinery Works Ltd. formerly Caspard Honegger)**, in Rütli (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1953, Seite 811). Die Unterschrift von Iwan Fasnacht ist erloschen.

15. Juli 1953.

**«Tungsram» Elektrizitäts-Aktien-Gesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1952, Seite 2374), elektrotechnische Artikel usw. Neues Geschäftsdomizil: Heidwiesen 14, in Zürich 11 (bei Emil Tinner).

15. Juli 1953. Textilien.

**Erich von Siebenthal**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Erich von Siebenthal, von Saanen (Bern), in Zürich 8. Handel mit Textilien. Florastrasse 35.

#### Bern — Berne — Berne Bureau Bern

15. Juli 1953. Bijouterie.

**M. Kahlfeld**, in Bern, Handel mit Bijouterie en gros (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1953, Seite 1014). Neues Geschäftsdomizil: Neuengasse 39.

15. Juli 1953. Dampfboğelanstalt, Schneiderei usw.

**W. Gafner**, in Bern, Dampfboğelanstalt, Schneiderei usw. (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1950, Seite 382). Neues Geschäftsdomizil: Allmendstrasse 36.

15. Juli 1953. Flaschen.

**Schüpbach Fritz**, in Bern, Handel mit Flaschen (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1950, Seite 1534). Durch Erkenntnis des Konkursrichters von Bern vom 5. Oktober 1951 wurde über den Firmainhaber neuerdings der Konkurs eröffnet,

das Verfahren jedoch durch Verfügung vom 7. November 1951 mangels Aktiven eingestellt. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

15. Juli 1953. Textilien.

**H. Schild**, in Bern, Handel mit Textilien, in Konkurs (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1953, Seite 1298). Das Verfahren wurde mangels Aktiven durch Erkenntnis des Konkursrichters von Bern vom 4. Juni 1953 eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gestrichen.

15. Juli 1953. Ingenieurbureau usw.

**Hermann Lang, Dipl. Ing.**, in Bern, Ingenieurbureau und Vertretungen auf technischem Gebiete (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1934, Seite 3558). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

15. Juli 1953. Lithographische Anstalt.

**E. J. Kernen G.m.b.H.**, in Bern, Betrieb einer lithographischen Anstalt (SHAB. Nr. 106 vom 9. Mai 1942, Seite 1070). Alfred Mühlemann ist nicht mehr Gesellschafter. Sein Stammanteil von Fr. 6000 ist an die neue Gesellschafterin Yvonne Kernen geb. Strich, von Seeburg (Bern), in Bern, übergegangen. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 3. Juli 1953 wurden die Statuten entsprechend abgeändert. Die Prokura von Alfred Mühlemann ist erloschen.

#### Bureau Biel

11. Juli 1953. Chemisch-technische Produkte usw.

**W. Fasnacht**, in Biel. Inhaber der Firma ist Walter Fasnacht, von Muntelier, in Biel. Vertretung in chemisch-technischen Produkten und Arzneimitteln. Poststrasse 18.

13. Juli 1953. Uhren, photographische Artikel usw.

**Martin Gross, «Groma»-Watch**, in Biel, Handel mit Uhren, photographischen Artikeln und optischen Geräten (SHAB. Nr. 137 vom 17. Juni 1953). Neues Geschäftslokal: Reuchenettestrasse 101.

13. Juli 1953. Metallschriften.

**Wyssbrod & Schwab**, in Biel, Fabrikation von Metallschriften, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 144 vom 25. Juni 1953, Seite 1538). Der Gesellschafter Fred Wyssbrod führt die Unterschrift nicht mehr.

15. Juli 1953.

**Buchhandlung Max Voit, Nachf. Kurt Brunner**, in Biel, Buchhandlung (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1953, Seite 1707). Prokura ist erteilt an Pierre Villars, von und in Evillard. Er zeichnet kollektiv mit dem Firmainhaber Kurt Brunner.

#### Bureau de Courtelary

15 juillet 1953.

**Coopérative de construction de Tramelan**, à Tramelan, société coopérative (FOSC. du 18 novembre 1949, N° 271, page 2991). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 25 juin 1953, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 juillet 1953.

**Comptoir des montres Silvana S.A.**, à Tramelan (FOSC. du 29 février 1952, N° 50, page 579). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 juillet 1953, la société a modifié sa raison sociale en **Comptoir de vente des montres Silvana et Avia S.A.** Elle a décidé de porter son capital social de 50 000 fr. à 120 000 fr. par l'émission de 70 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec deux créances de 54 000 fr. et 16 000 fr. contre la société. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 120 000 fr., divisé en 120 actions nominatives de 1000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le conseil d'administration est composé de: Arnold Lohner, président, déjà inscrit; Jean-Victor Degoumois, vice-président, de Tramelan, à Neuchâtel; Max Lohner, secrétaire, de Grindelwald, à Neuchâtel, et Hans Wallis, membre, d'Autriche, à Tramelan. La société est engagée par la signature individuelle du président et du vice-président, et par la signature collective à deux des autres administrateurs. Grand'Rue 106.

#### Bureau Interlaken

15. Juli 1953.

**Hotel Weisses Kreuz A.G.**, in Interlaken (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1946, Seite 2787). Walter Bieri ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident Hans Sterchi führt nun Einzelunterschrift.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

14. Juli 1953. Seifen, chemisch-technische Produkte usw.

**Minatolwerke A.G.**, in Luzern, Seifen, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB. Nr. 83 vom 13. April 1953, Seite 859). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Juli 1953 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 140 000 durch Neuausgabe von 220 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 250 000 erhöht. Die Erhöhung erfolgte in bar. Entsprechend wurden die Statuten abgeändert. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 500. Es ist voll liberriert.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Balsthal

14. Juli 1953.

**Coba A.-G. Balsthal**, in Balsthal (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1952, Seite 3012). Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Lorenz Robert Schoch, wohnt nun in Blonay (Waadt) und der Prokurist Fritz Schärer in Balsthal.

15. Juli 1953.

**Käsergenossenschaft Ramiswil**, in Ramiswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1941, Seite 1883). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Theodor Kamber infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsident ist jetzt der bisherige Beisitzer Otto Häfeli, von und in Ramiswil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

#### Bureau Olten-Gösgen

15. Juli 1953. Eisenwaren, Haushaltungsartikel.

**N. Kundert-Bäbler**, in Schönenwerd. Inhaber dieser Firma ist Niklaus Kundert, von Rütli (Glarus), in Schönenwerd. Handel mit Eisenwaren und Haushaltungsartikeln. Gartenstrasse 1.

15. Juli 1953. Maschinen, Werkzeuge usw.

**Stewo A.G.**, in Wangen bei Olten, Maschinen, Werkzeuge usw. (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1952, Seite 2511). Dem Vizepräsident des Verwaltungsrates, Dr. Hans Bühler, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

15. Juli 1953.

**Bau AG. Freie-Strasse, Trimbach**, in Trimbach (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1953, Seite 1463). Walter Schmidli ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: Louis Rosenmund und Hans Rosenmund, beide von und in Liestal. Sie ziehen zu zweien mit dem Präsidenten Karl Bühler.

#### Bureau Stadt Solothurn

15. Juli 1953. Elektrische Apparate usw.

**Seintilla A.G.**, in Solothurn (SHAB. Nr. 88 vom 16. April 1952, Seite 987). Hans Gut ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

11. Juli 1953.

**Wohngenossenschaft Hegeba Basel**, in Basel (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1950, Seite 3035). Aus der Verwaltung sind der Präsident Dr. Gregor Kunz, Kurt Unold und Urban Grütter ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Hans Heinrich Schulthess, als Präsident, Dr. Oskar Thürkauf-Imm, als Kassier, und Theophil Schulthess, als Sekretär, alle von und in Basel. Der Präsident oder der Sekretär zeichnet zu zweien mit dem Kassier. Neues Domizil: Gundeldingerstrasse 129.

13. Juli 1953.

**Produktiv-Genossenschaft der Plattenleger**, in Basel (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1950, Seite 815). Aus dem Vorstand ist der Präsident Georges Winkler-Regger infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident gewählt Rudolf Böhler-Müller, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

13. Juli 1953. Lacke usw.

**René Stahl**, in Basel, Fabrikation von und Handel mit Lacken usw. (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1949, Seite 3163). Diese Einzelfirma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Kollektivgesellschaft «Stahl & Lutz», in Allschwil, übergegangen (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1953, Seite 1607).

15. Juli 1953. Waren aller Art.

**Eximag A.G.**, in Basel, Engroshandel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1952, Seite 2743). Neues Domizil: St.-Jakobs-Strasse 42.

13. Juli 1953. Nahrungsmittel usw.

**Produits Friba A.G.**, in Basel, Fabrikation von und Handel mit Nahrungsmitteln usw. (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1952, Seite 3124). Neues Domizil: Zur Gempfenfluh 24.

13. Juli 1953. Vertretungen aller Art usw.

**Soreco A.G.**, in Basel, Vertretung ausländischer Handelsgesellschaften usw. (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1952, Seite 876). Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

13. Juli 1953. Vertretungen aller Art.

**A. Martini**, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1950, Seite 2915). Der Inhaber führt nun den Vornamen Hermann. Die Firma wird geändert in **H. Martini**.

13. Juli 1953.

**Baugenossenschaft zum Spitzacker**, in Basel (SHAB. Nr. 39 vom 18. Februar 1953, Seite 388). Zum Präsidenten wurde gewählt das Mitglied der Verwaltung, Fritz Meier-Künzli. Er zeichnet wie bisher zu zweien. Neues Domizil: Zur Gempfenfluh 66 (beim Präsidenten).

13. Juli 1953.

**Röhren-Keller A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1952, Seite 723). In der Generalversammlung vom 10. Juli 1953 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 70 000 wurde durch Ausgabe von 140 neuen Aktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 140 000, eingeteilt in 280 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert. Das Verwaltungsratsmitglied Jakob Rudolf Wuest-Tanner wohnt nun in Schottikon, Gemeinde Elsau.

13. Juli 1953.

**Volta Lagerhaus A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Juli 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb von Grundstücken, den Bau und die Verwaltung eines Lagerhauses in Basel-St. Johann, sowie alle mit diesem Geschäftszweck zusammenhängenden Transaktionen. Die Gesellschaft kauft die Liegenschaft in Sektion 1, Parzelle 4325, haltend 1303,5 m<sup>2</sup>, mit Schopf Vogesenstrasse 170/Luzernerung/Voltastrasse zum Preise von Fr. 100 000. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Jean Baer-Fischer, von und in Basel, als Präsident, und Rudolf Roth, von Reigoldswil, in Frick. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Claragraben 81.

13. Juli 1953. Schnittblumen usw.

**Frau Ehrmann-Balboni**, in Basel, Handel mit Schnittblumen en gros (SHAB. Nr. 266 vom 27. September 1950, Seite 2472). Die Inhaberin nimmt ferner in die Geschäftsdaten auf: Handel mit Bindereiartikeln en gros.

13. Juli 1953.

**Zoologischer Garten Basel**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1951, Seite 2284). Die Unterschrift des Direktors Prof. Dr. Heini Hediger-Zurbuehler ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt Dr. Ernst Michael Lang, von Luzern, in Basel. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten des Verwaltungsrates. Zum stellvertretenden Direktor wurde ernannt der Assistent Walter Wendnagel-Hersberger. Er zeichnet wie bisher zu zweien.

13. Juli 1953. Beleuchtungskörper usw.

**Steiner und Steiner A.G.**, in Basel, Fabrikation von Beleuchtungskörpern usw. (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1950, Seite 2717). Prokura wurde erteilt an Alfred Schlegel-Hasenratz, von Sevelen (St. Gallen) und Winterthur, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

13. Juli 1953.

**TOBA Immobilien A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1949, Seite 960). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Dieter Braun zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Andreas Ludwig-Meier, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an André Ludwig-Gysin, von und in Basel. Neues Domizil: Aeschenvorstadt 53 (bei G. Deck).

14. Juli 1953.

**Glastechnische Werkstatt Alice Schmid**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Alice Schmid-Mathys, von und in Basel. Einzelprokura ist erteilt an den zustimmenden Ehemann Willy Schmid-Mathys, von und in Basel. Glastechnische Werkstatt. Rixheimerstrasse 3.

14. Juli 1953. Metzgerei usw.

**G. Eiche Aktiengesellschaft**, in Basel, Betrieb einer Metzgerei und Wursterei usw. (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1952, Seite 2087). In der Generalversammlung vom 29. Juni 1953 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat ist Elsa Eiche-Eiche ausgeschieden; sie führt jetzt Einzelprokura. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Gustav, genannt Max Eiche-Eiche, von und in Basel, mit Einzelunterschrift, sowie Donato Burgener-Eiche, von Visp, in Sierre, und Dr. Paul Scherrer, von Basel, in Riehen; diese beiden ohne Unterschrift.

14. Juli 1953.

**AROMA Aktiengesellschaft für Rohstoffhandel**, in Basel (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1949, Seite 1819). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 8. Juli 1953 hat sich die Gesellschaft aufgelöst und tritt in Liquidation. Diese wird unter der Firma **AROMA Aktiengesellschaft für Rohstoffhandel in Liq.** durchgeführt durch das Verwaltungsratsmitglied Dr. Peter Lotz, als Liquidator mit Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Verwaltungsratspräsidenten Karl Steiner-Geller ist erloschen.

14. Juli 1953. Lebensmittel.

**Frau E. Nodusso**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Ermenegilda Nodusso-Cavina, italienische Staatsangehörige, in Basel. Der Ehemann stimmt zu. Lebensmittelgeschäft. Elsässerstrasse 258.

14. Juli 1953.

**Eelipse, Kleiderreinigungs-A.G. Basel**, in Basel (SHAB. Nr. 303 vom 26. Dezember 1952, Seite 3159). Aus dem Verwaltungsrat sind Traugott Kaufmann-Freiburghaus und Gabriel Rendu ausgeschieden; die Unterschrift des Traugott Kaufmann ist erloschen.

14. Juli 1953.

**Pharmazeutische Laboratorien Yptor A.G. (Laboratoires pharmaceutiques Yptor S.A.)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Juli 1953 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Fabrikation, Verarbeitung und Verkauf von chemischen und pharmazeutischen Produkten sowie Auswertung, Kauf, Verkauf und Pacht von Patenten, Markenrechten und Lizenzen, die obige Produkte betreffen, und überhaupt alle Massnahmen industrieller, geschäftlicher und finanzieller Art, die mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an Horace Brot, von und in Genf; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Freie Strasse 107 (bei A. Sarasin & Cie.).

15. Juli 1953.

**Helvetia European Tours**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1952, Seite 684). Neues Domizil: Schwarzwaldallee 200.

15. Juli 1953.

**Bau- und Wohngenossenschaft Zum Kirschgarten**, in Basel (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1952, Seite 2388). Aus der Verwaltung ist Fritz Buder-Schwanager ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Gottlieb Habermacher-Spitzli, von Hohenrain (Luzern), und Eugen Giesser-Kuster, von Basel, beide in Riehen. Sie zeichnen zu zweien.

15. Juli 1953. Photo.

**Phoveba A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1947, Seite 1879). In der Generalversammlung vom 8. Juli 1953 wurden die Statuten geändert. Der Zweck lautet nun: Betrieb eines Photo-Spezialgeschäftes, einer photographischen Werkstatt, Entwicklungs- und Kopieranstalt, sowie Handel mit photographischen Apparaten und Artikeln. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Ernst Heinrich Holz, von Dürnten, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Erwin Weder-Iseli ist nun Präsident des Verwaltungsrates.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

14. Juli 1953.

**Baugeschäft Moll Inhaber: H. Moll & Co.**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1952, Seite 2920). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Baugeschäft Moll AG.», in St. Gallen, erloschen.

14. Juli 1953.

**Baugeschäft Moll AG.**, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Juli 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung aller Arbeiten im Hoch- und Tiefbau sowie Tätigkeit aller Geschäfte, die damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Niederlassungen im Inland betreiben und sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche im Betrage von Fr. 96 000 durch Sacheinlagen und im Betrage von Fr. 4000 durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Baugeschäft Moll Inhaber: H. Moll & Co.», in St. Gallen, gemäss Uebernahmevertrag vom 14. Juli 1953 Aktiven und Passiven laut Bilanz per 1. Januar 1953, wonach die Aktiven Fr. 290 310.25 und die Passiven Fr. 175 595 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 114 715.25 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 114 715.25 erhält die Sacheinlegerin 96 voll liberierte Aktien der Gesellschaft sowie Gutschrift auf Kontokorrent Fr. 18 715.25. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf 1. Januar 1953 Rechte und Pflichten der bisherigen Kommanditgesellschaft. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört an Lilly Moll, von St. Gallen-Tablat, in St. Gallen. Sie führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Iddastrasse 55.

#### Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigungen.

**Hans Amsler Hotel Metzgerei «Zum Hirschen» Zurzach**, in Zurzach (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1953, Seite 1730). Die Firma schreibt sich richtig: **Hans Amsler Hotel Metzgerei Zum Hirschen Zurzach**.

**Bettenmann A.-G. Suhr**, in Suhr (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1953, Seite 1730). Der neue Prokurist heisst richtig: Heinrich Wasser.

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau d'Aigle

4 juillet 1953.

Télé-Skis Bretaye S.A., à Villars sur Ollon (FOSC. du 26 février 1951), Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 juin 1953, la société a porté son capital social de 100 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 100 actions de 500 fr. au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 150 000 fr., divisé en 300 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publication est la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée, lorsque les noms et adresses de ceux-ci sont connus. Le conseil d'administration est composé de trois à sept membres, actuellement de: Louis Chamorel, d'Ollon, à Gryon, président; Roland Favre, de Thierrens, à Ollon, vice-président; Arthur Wattenhofer, de Lachen (Schwytz), à Gryon, secrétaire; Ernest Dupraz, d'Oulens (Echallens), à Lausanne, et Marcel Huguet, de Tartegnin et Bière, à Villars sur Ollon, membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Domicile légal: chez Roland Favre, notaire, à Ollon. Les bureaux sont transférés chez le président Louis Chamorel, domicilié à Gryon.

## Bureau de Cully

14 juillet 1953. Buffet.

E. Wicht-Mermoud, à La Conversion, commune de Lutry. Le chef de la maison est Edmond-Max Wicht, de Rueyres-St-Laurent et Montévraz (Fribourg), à La Conversion, commune de Lutry. Exploitation du Buffet de la Gare, à La Conversion.

## Bureau de Lausanne

Rectification.

Office de comptabilité des arts et métiers S.A., à Lausanne. La publication parue dans la FOSC. du 14 juillet 1953, page 1720, est rectifiée comme suit: L'actif se monte à 137 095 fr. 67 et le passif à 38 595 fr. 67. L'actif net est ainsi de 98 500 fr.

Complément.

L'Arziller S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 15 juillet 1953, N° 160, page 1720). Madeleine Rivoira est secrétaire. La société est engagée par la signature du président ou du vice-président avec la secrétaire.

15 juillet 1953. Epicerie, primeurs.

Auguste Gobalet, à Lausanne, laiterie, épicerie, primeurs à l'enseigne «Laiterie du Hameau» (FOSC. du 28 août 1951, page 2163). Le titulaire exploite actuellement un commerce d'épicerie et primeurs. Il renonce à son enseigne. Nouvelle adresse: avenue du Temple 22.

15 juillet 1953. Encadrements, vitrerie.

J. Fortis, à Lausanne, encadrements, vitrerie (FOSC. du 16 octobre 1944, page 2296). Nouvelle adresse: rue du Grand-St-Jean 4.

15 juillet 1953. Huile additive, etc.

«Redex» E. H. Mayor, ing., à Lausanne. Le chef de la maison est Emile Henri Mayor, séparé de biens de Clara née Zimmermann, d'Oron-le-Châtel, à Lausanne. Agent général pour la Suisse de «The Wayne V. Meyers Co. Ltds», à Londres: huile additive et instruments de contrôle «Redex». Grand-Chêne 5.

15 juillet 1953. Laiterie, épicerie.

A. Thiébaud, à Lausanne. Le chef de la maison est Ami Thiébaud, séparé de biens de Pauline née Sättele, de Brot-Dessous, à Lausanne. Laiterie, épicerie, à l'enseigne «Laiterie du Hameau». Avenue Tivoli 29.

15 juillet 1953. Ferblanterie, etc.

Stajessi frères, à Lausanne. Henri Stajessi, allié Chave, et son frère Eugène Stajessi, les deux de Romont (Fribourg), à Lausanne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1950. Ferblanterie, couverture, appareillage. Avenue de Beau-lieu 15.

15 juillet 1953. Immeubles.

S. I. Propriété de Benvenue, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 22 avril 1953, page 956). La signature de l'administrateur démissionnaire Paul Francken est radiée. Robert Piccard, de Lutry et Villars-St-Croix, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: rue Beau-Séjour 12, chez le notaire R. Crot.

15 juillet 1953. Boulangerie, tea-room.

R. Vaucher, à Lausanne, boulangerie, pâtisserie (FOSC. du 11 mai 1950, page 1222). Le titulaire exploite avenue du Servan 16 un tea-room à l'enseigne «Le Mirador» complétant ainsi son inscription précédente et à la rue Caroline 2 bis, und tea-room à l'enseigne «Le Rio».

## Bureau de Morges

14 juillet 1953. Immeubles.

Le Logis S.A., à Morges. Suivant acte authentique et statuts du 11 juillet 1953, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, la grérance et la vente d'immeubles, ainsi que toutes opérations commerciales s'y rattachant, notamment l'achat d'un immeuble sis sur le territoire de la commune de Morges, lieu dit «A Morges», article 147 du cadastre, de 350 mètres carrés, pour le prix de 100 000 fr. Le montant du capital social est de 75 000 fr., divisé en 75 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications, convocations et communications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Il est composé de Jules Charrière, de Bussy-sur-Morges, président; Raimond Jordan, de Mézières (Vaud), secrétaire, tous deux domiciliés à Morges, et Numa Lugrin, du Lieu, domicilié aux Charbonnières, membre. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Bureaux: chez Raimond Jordan, fiduciaire, Grand-Rue 85, à Morges.

15 juillet 1953. Combustibles, transports.

F. Lüthi, à Bussigny. Le chef de la maison est Fritz-Frédéric Lüthi, de Langnau (Berne), à Bussigny-sur-Morges. Commerce de combustibles, transports en tous genres. Rue de l'Industrie, «Le Vergers».

## Bureau de Nyon

15 juillet 1953. Maçonnerie.

J. Paltani et Fils, à Borex, société en nom collectif, maçonnerie et béton armé (FOSC. du 10 mars 1950, page 659). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1952. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

15 juillet 1953. Maçonnerie.

A. Paltani, à Borex. Le chef de la maison est Aldo Paltani, de et à Borex. Entreprise de maçonnerie et béton armé.

## Bureau d'Orbe

15 juillet 1953.

Société du battoir, à Bavois, société coopérative (FOSC. du 9 janvier 1950, N° 6, page 66). Le comité a été renouvelé. Le président est Alfred Agassis (déjà inscrit); le vice-président: Edouard Gaudard, de Lausanne, à Bavois (nouveau), en remplacement de Albert Gobalet, démissionnaire, dont la signature est radiée, et le secrétaire-caissier: Charles Monnay, de et à Bavois (déjà inscrit comme caissier). La signature d'Alfred Agassis, d'Edmond, secrétaire démissionnaire, est radiée. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec le secrétaire.

## Bureau de Rolle

14 juillet 1953. Epicerie, mercerie, etc.

Walther Buess, à Perroy, exploitation d'un commerce d'épicerie, mercerie, tabacs, quincaillerie et charcuterie (FOSC. du 15 janvier 1938, N° 12, page 115). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par Jean-Jaques-Charly Buess, à Perroy, ci-après inscrit.

14 juillet 1953. Epicerie, mercerie, etc.

Jean-Jaques Buess, à Perroy. Le chef de la maison est Jean-Jaques-Charly fils de Walther-Charles Buess, de Wenslingen (Bâle-Campagne), à Perroy. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Walther Buess», à Perroy, ci-dessus radiée. Exploitation d'un commerce d'épicerie, mercerie, tabacs, quincaillerie et charcuterie. Au village.

## Genf — Genève — Ginevra

14 juillet 1953. Droguerie-herboristerie.

R. Descombes, à Genève. Le chef de la maison est Robert-Maurice Descombes, de Lignières (Neuchâtel), à Genève. Exploitation d'une droguerie-herboristerie à l'enseigne «Droguerie de l'Etoile». Rue de l'Ecole-de-Médecine 4.

14 juillet 1953. Montage de garnitures de freins, etc.

Louis Junod, à Genève. Le chef de la maison est Louis-Roger Junod, de Ste-Croix (Vaud), à Genève. Montage de garnitures de freins; tournage et rectification des tambours de véhicules à moteur. Rue Sismondi 5.

14 juillet 1953. Articles dentaires.

NEOS DENTAL, Ernest Klein, à Genève, exportation d'articles dentaires (FOSC. du 8 août 1939, page 1660). Le titulaire Ernest Klein est maintenant de nationalité autrichienne.

14 juillet 1953. Café-restaurant.

R. Tauxe, à Genève, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant du Chalet» (FOSC. du 31 décembre 1951, page 3258). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

14 juillet 1953.

S. A. pour l'Importation de charbons et mazout (Kohlen- und Heizöl-Import A.G.), à Genève (FOSC. du 3 juin 1953, page 1343). La raison est radiée d'office du registre du commerce de Genève par suite du transfert du siège social à Zurich (FOSC. du 9 juillet 1953, page 1678).

14 juillet 1953. Développement de la culture scientifique, etc.

ALEA, à Genève. Sous ce nom, il a été constitué, selon statuts du 9 juillet 1953, une association ayant pour but le développement et la diffusion de la culture scientifique, philosophique et artistique. Pour atteindre ce but, l'association exploitera une agence littéraire et artistique qui diffusera des œuvres variées, organisera des campagnes publicitaires, des conférences, expositions, représentations théâtrales, musicales, cinématographiques ou autres, et d'une façon générale déploiera toutes activités en rapport avec le domaine de la culture. Les ressources de l'association sont constituées par: a) les cotisations et finances d'entrée de ses membres; b) les dons et legs; c) les produits des diverses activités de l'association et des manifestations organisées par elle dans le cadre de son but social. Les sociétaires n'assument aucune responsabilité personnelle quant aux engagements de l'association. Les organes de l'association sont: a) l'assemblée générale; b) la direction; c) le ou les vérificateurs des comptes. L'association est représentée par la signature collective des trois membres qui forment actuellement la direction, savoir: André Sager, président, de Menziken (Argovie), à Genève; Germaine Bianchi, de Chiasso (Tessin), à Genève, et Alexandre Meylan, de La Praz et Le Chenit (Vaud), à Genève. Adresse: 60 A, route de Frontenex, chez Alexandre Meylan.

15 juillet 1953. Produits divers.

A. et A. Milantchi, à Genève, commerce, représentation, importation et exportation de produits et d'articles de diverse nature, spécialement avec l'Iran, etc., société en nom collectif (FOSC. du 23 septembre 1947, page 2769). Bureaux actuels: rue de Chantepoulet 1-3.

## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 146982.

Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1953, 10 Uhr.

Chemische Fabrik G. Zimmerli AG., Aarburg (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80485. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juni 1953 an.

Chemisch-technische Produkte.

# FILOSAN

Nr. 146983.

Hinterlegungsdatum: 28. März 1953, 11 Uhr.

Karl Vögele, Schuhhaus, Uznach (St. Gallen, Schweiz). — Handelsmarke.

Schuhwaren aller Art.



Nr. 146984.

Hinterlegungsdatum: 27. April 1953, 17 Uhr.

Carl Westh A/S, Grosshandel, Köbmagergade 55, Kopenhagen (Dänemark). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80588. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. April 1953 an.

In Genf fabrizierte Waren, nämlich: Uhren, Uhrteile, Uhrketten, Uhrziehbänder, Uhrarmbänder, Uhrenanhänger und Uhrengläser, optische Artikel und Artikel für Meteorologen, darunter Thermometer und Barometer, nautische Artikel und Instrumente und Teile hierzu, alle Arten Zubehör, Gestelle, Fassungen, Etais und Emballage für alle genannten Waren sowie Werkzeuge und Reserveteile dazu für Uhrmacher, Optiker und Instrumentenmacher.

**GENFA**

N° 146985.

Date de dépôt: 13 mai 1953, 18 h.

Vita & Cie S.A., rue Caroline 26, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Soutien-gorge; gaines; corsets; sous-vêtements pour dames.

Nr. 146986.

Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1953, 6 Uhr.

Eugen Paull, Rohrerstrasse 99, Aarau (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Glacpulver und Bindemittel für Glacpulver.



Nr. 146987.

Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1953, 20 Uhr.

Johann Marburg, Littenheid bei Wil (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Füllapparat für Lebensmittel.



Nr. 146988.

Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1953, 17 Uhr.

EFEF Trading Company, West 34th Street 45, New York 1 (USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Strumpfwaren, insbesondere Damenstrümpfe und Herrensocken; Damenunterwäsche.

Nr. 146989.

Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1953, 12 Uhr.

Reformhaus Merz AG., Diät- und Kräuterhaus Basel, Pfluggasse 1, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Lebensmittel, inklusive diätetische Nahrungsmittel, Parfümerien, Drogen und Kräutertee.



REFORMHAUS  
**BURGERTOR**  
DIÄT- UND KRÄUTERHAUS  
HIRSCHENGRABEN 20  
LUZERN

Nr. 146990.

Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1953, 19 Uhr.

Timsons Limited, Perfecta Works, Kettering (Northamptonshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bedruck-, Schneide-, Schlitz-, Ueberzieh-, Perforier-, Loch-, Einfach- und Mehrfachfalt-Maschinen zur Bearbeitung von Plattenmaterialien; Vorrichtungen zur Zu- und Wegführung von Plattenmaterialien bei obgenannten Maschinen; und Teile aller obenerwähnter Maschinen und Vorrichtungen.

**WUN-UP**

Nr. 146991.

Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1953, 17 Uhr.

Mettler & Co. Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 8/10, St. Gallen (Schweiz).  
Handelsmarke.

Gewebe.



N° 146992.

Date de dépôt: 27 juin 1953, 12 h.

Laboratoire Chappatte, rue Centrale, Avenches (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques et cosmétiques, renfermant de la quinine.

N° 146993.

Date de dépôt: 30 juin 1953, 6 h.

Savonnerie de Renens S.A., rue de la Savonnerie 13, Renens (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique.

Savons, en particulier savons dit de Marseille et savons de toilette ordinaires, copeaux, flocons et poudres de savon.



Nr. 146994.

Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1953, 19 Uhr.

Gallaher Limited, Virginia House, York Street 138, Belfast (Nord-Irland, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80502. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Juni 1953 an.

Verarbeiteter Tabak.

**TEOFANI**

Nr. 146995. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1953, 16 Uhr.  
Cementwerke Därligen AG., in Därligen (Bern, Schweiz); Verwaltung:  
Bundesgasse 20, Bern. — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79737.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. März 1953 an.

Zemente und Kalke.

# REX

Nr. 146996. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1953, 16 Uhr.  
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG.,  
Effingerstrasse 14, Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Belag für Strassenfahrbahnen, Flugpisten und dergl., aus mineralischen Stoffen,  
bituminösen und hydraulischen Bindemitteln nach speziellem Verfahren her-  
gestellt.

# VIBRAS

Nr. 146997. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1953, 18 Uhr.  
Burgess, Ledward & Company, Limited, Wardley Mills, Walkden, Man-  
chester (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung  
der Marke Nr. 80690. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli  
1953 an.

Bekleidungsartikel aus Baumwollstoffen oder im Faden oder im Stück gefärbten  
oder bedruckten Geweben hergestellt.

# DURO

Nr. 146998. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1953, 18 Uhr.  
Burgess, Ledward & Company, Limited, Wardley Mills, Walkden, Man-  
chester (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung  
der Marke Nr. 80691. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli  
1953 an.

Bekleidungsartikel aus Baumwolle hergestellt, jedoch nicht inbegriffen regen-  
dichte Kleidungsstücke oder irgendwelche Waren von gleicher Art wie regen-  
dichte Kleidungsstücke.

# DURAX

Nr. 146999. Date de dépôt: 2 juillet 1953, 17 h.  
Cuanillon & Cie, fabrication de la Montre Kulm, rue de la Gare 4, Bienne  
(Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la  
marque N° 79561. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 21 février 1953.

Montres et parties de montres.

# JAC

Nr. 147000. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1953, 19 Uhr.  
Bregger & Cie., Aktiengesellschaft, Hauptgasse 8—10, Solothurn (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81139. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1953 an.

Fahrräder, Nähmaschinen, landwirtschaftliche Maschinen und Geräte, Werk-  
zeuge, Beschläge, Waffen, Munition, Oefen, Eisenkurwaren.



HANDELSFIRMA

Nr. 147001. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1953, 18 Uhr.  
Ernst Badertseher, Grenehen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. —  
Erneuerung der Marke Nr. 80265. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft  
vom 19. Mai 1953 an.

Lichtbadapparate sowie deren Zubehör und Bestandteile.

# WOHLRUHT

Nr. 147002. Hinterlegungsdatum: 4 Juli 1953, 9 Uhr.  
Alfred Gerber, Thun (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneue-  
rung der Marke Nr. 81020. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
23. Juni 1953 an.

Käse und andere Milchprodukte.



Nr. 147003. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1953, 22 Uhr.  
PLABAG Aktiengesellschaft für Plastik-Industrie, Romanshorn (Schweiz);  
Direktion und Verkaufsbureau: Postfach 326, Zürich 35.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Aus Polyamid- und Wollfasern hergestellte Erzeugnisse, nämlich:  
Garne, Strümpfe, Socken, Bekleidungen gestrickt und gewirkt, Kleider, Wäsche,  
Handschuhe, Dichtungsmaterial, Wärmekonservierungsmaterial, Isolations-  
material, Textilfaser, Füllmaterial für Polsterwaren, Packmaterial, Mercerie-  
waren, Bänder, Borten, Spitzen, Stickereien, Gürtel, Teppiche, Decken, Vor-  
hänge, Fahnen, Taschen, Gewebe, Wirkwaren, Filze, Krawatten, Hosenträger,  
medizinische Bandagen, Sattlerwaren, Riemen, Pneugewebe.

# POLYLAN

Nr. 147004. Date de dépôt: 27 avril 1953, 10 h.  
G. Lapp Société à responsabilité limitée, rue St-Nicolas 159, Fribourg  
(Suisse). — Marque de fabrique.

Pastilles au menthol contre la toux.



Nr. 147005. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1953, 12 Uhr.  
Jost Kast, Güterstrasse 9, Pforzheim (Baden, Deutschland). — Fabrikmarke.

Handgearbeitete hohle und massive Halsketten, Armbänder, Uhrbänder, Arm-  
reifen und Broschen in Gold.

# KAST

Nr. 147006. Date de dépôt: 22 juin 1953, 20 h.  
Feuillebois & Murat Etablissements ATLOR, avenue de l'Opéra 5, Paris  
(France). — Marque de commerce.

Imprimés publicitaires.



Nr. 147007. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1953, 18 Uhr.  
Plibrio Company Limited, Westmorland Road, The Hyde, London NW 9  
(Grossbritannien). — Fabrik und Handelsmarke.

Feuerfester Zement und feuerfeste Materialien in plastischer Form für die Aus-  
fütterung von Oefen.

# PLICASTO

Nr. 147008. Date de dépôt: 8 juin 1953, 17 h.  
Triumph Engineering Company Limited, Meriden Works, Allesley, Coventry  
(Warwickshire, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Cycles à moteur et leurs pièces détachées.

# TERRIER

Nr. 147009. Date de dépôt: 8 juin 1953, 8 h.  
Hormeta S.A., rue Micheli-du-Crest 4, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, produits cosmétiques, produits vétérinaires, denrées,  
alimentaires.

# MÉTALIONISÉ

Nr. 147010. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1953, 18 Uhr.  
 Chocolat Frey AG. Aarau Schweiz, in Aarau (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.  
 Gefüllte und ungefüllte Schokolade jeder Art. Konfiserieartikel sowie alle andern Lebens- und Genussmittel, Reklameartikel.

# Cremetta

Nr. 147011. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1953, 17 Uhr.  
 Novocol Chemical MFG. Co., Inc., Atlantic avenue 2921, Brooklyn-New York (USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Lokalanästhetische Produkte in Lösung, Pulver-, Salben- oder Tablettenform zur lokalen oder allgemeinen Anästhesie.

## UNACAINE

Nr. 147012. Date de dépôt: 22 juin 1953, 14 h.  
 «COREGSA» Commerce Représentation Générale S.A. Lausanne, passage St-François 12, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Revêtement à base de bale de riz pour isolation acoustique et thermique dans la construction d'habitations.

## RISOLTEX

Nr. 147013. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1953, 17 Uhr.  
 Frederie Daniel Barton, South Telegraph Road 5871, Dearborn (Michigan, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Dichtungsmittel für Radiatoren, Rostschutzmittel, Rostverhinderungszusatz für Wasserkühlungs-Systeme, insbesondere für Motor-Wasserkühlungs-Systeme.



Nr. 147014. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1953, 6 Uhr.  
 Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société anonyme anciennement B. Siegfried) (Società Anonima già B. Siegfried) (B. Siegfried Limited), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nahrungsmittel. Desinfektionsmittel. Schädlings-Bekämpfungsmittel.

## MALISTREN

Nr. 147015. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1953, 6 Uhr.  
 Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société anonyme anciennement B. Siegfried) (Società Anonima già B. Siegfried) (B. Siegfried Limited), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nahrungsmittel. Desinfektionsmittel. Schädlings-Bekämpfungsmittel.

## ORALYSIN

Nr. 147016. Date de dépôt: 29 juin 1953, 6 h.  
 Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. (Longines Watch Co. Francillon Ltd.), St-Imier (Suisse). — Marque de fabrique.  
 Montres, parties de montres et pièces détachées.



Nr. 147017. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1953, 18 Uhr.  
 Monopol Aktiengesellschaft Baden, Brunnmattstrasse 2, Baden (Schweiz).  
 Fabrikmarke.

Ueberzugslack.

## DISPOL

Nr. 147018. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1953, 18 Uhr.  
 Prontophot Holding Aktiengesellschaft, Seefeldstrasse 331/33, Zürich (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80809. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Juni 1953 an.

Photoautomaten sowie andere, photographischen Zwecken dienende Apparate, lichtempfindliche Papiere, Filme, Platten und Chemikalien.

# Prontophot

Nr. 147019. Date de dépôt: 30 juin 1953, 18 h.  
 Pierre Seitz, Les Brenets (Neuchâtel, Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Dispositif de protection des pivots contre les chocs.



Nr. 147020. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1953, 17 Uhr.  
 Hans Merk, Fahrzeug- und Kranfabrik, In der Au, Dietikon (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Fahrzeuge und Hebezeuge aller Art.



Nr. 147021. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1953, 10 Uhr.  
 C. Stäubli Seifen- & SOREIN-Fabrikation, GmbH Pfäffikon/Zeh., in Pfäffikon (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Rasiercreme, kosmetische Produkte aller Art, Seifen- und Reinigungsmittel, Bodenpflegemittel.

## VICI

Nr. 147022. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1953, 17 Uhr.  
 Fretz & Co. AG. (Fretz & Co. S.A.), Herzogstrasse 26, Aarau (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhwaren.

## HAPPY GIRL

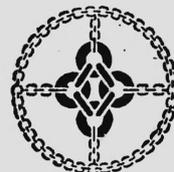
Nr. 147023. Date de dépôt: 2 juillet 1953, 18 h.  
 Johnson & Johnson, George Street 501, New Brunswick (New Jersey, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Pansements médicamenteux pour l'hygiène humaine.

## BAND-AID

Nr. 147024. Date de dépôt: 2 juillet 1953, 18 h.  
 Johnson & Johnson, George Street 501, New Brunswick (New Jersey, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Substances chimiques préparées pour être utilisées en médecine et en pharmacie; instruments, appareils et dispositifs (non médicamenteux) pour buts chirurgicaux ou curatifs et afférents à l'hygiène humaine ou animale; soies pour usages dentaires; parfumerie, y compris les articles de toilette, préparations pour les dents et les cheveux et savons parfumés.



N° 147025. Date de dépôt: 2 juillet 1953, 18 h.

Johnson & Johnson, George Street 501, New Brunswick (New Jersey, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Emplâtres et pansements adhérents employés en chirurgie.

## ELASTIKON

N° 147026. Date de dépôt: 2 juillet 1953, 18 h.

Johnson & Johnson, George Street 501, New Brunswick (New Jersey, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Substances chimiques préparées pour être utilisées en médecine et en pharmacie; instruments, appareils et dispositifs (non médicamenteux) pour buts chirurgicaux ou curatifs et afférents à l'hygiène humaine ou animale; soies pour usages dentaires; parfumerie, y compris les articles de toilette, préparations pour les dents et les cheveux et savons parfumés.

## JOHNSON'S

N° 147027. Date de dépôt: 2 juillet 1953, 18 h.

Johnson & Johnson, George Street 501, New Brunswick (New Jersey, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Lubrifiant sous forme de gelée pour instruments chirurgicaux.



N° 147028. Date de dépôt: 2 juillet 1953, 18 h.

Johnson & Johnson, George Street 501, New Brunswick (New Jersey, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Serviettes hygiéniques.

## MODESS

N° 147029. Date de dépôt: 2 juillet 1953, 18 h.

Johnson & Johnson, George Street 501, New Brunswick (New Jersey, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Brosses, à l'exception de brosses pour artistes peintres et brosses métalliques.

## TEK

N° 147030. Date de dépôt: 2 juillet 1953, 18 h.

Johnson & Johnson, George Street 501, New Brunswick (New Jersey, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Brosses à dents.



N° 147031. Date de dépôt: 2 juillet 1953, 18 h.

Johnson & Johnson, George Street 501, New Brunswick (New Jersey, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Emplâtres adhérents.

## ZO

N° 147032. Date de dépôt: 2 juillet 1953, 18 h.

Johnson & Johnson, George Street 501, New Brunswick (New Jersey, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Emplâtres adhérents chirurgicaux.

## ZONAS

### Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 106185. — Emil Böhm, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an Mühle Dübendorf AG., Oberdorfstrasse 15, Dübendorf (Schweiz). — Eingetragen am 11. Juli 1953.

Marke Nr. 132739. — Wollgarnfabrik Tittel & Krüger und Sternwoll-Spinnerei Aktiengesellschaft, Hamburg-Bahrenfeld (Deutschland). — Uebertragung an J. G. Schmidt jun. Söhne AG., Marktgasse 6, Stadthagen (Deutschland). — Eingetragen am 11. Juli 1953.

### Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 145729. — Gottlieb Weber, Basel (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Konfiserie- und Patisseriewaren, insbesondere mit Schokoladerand.** — Eingetragen am 13. Juli 1953.

Marke N° 145993. — Marine Oil Refiners of Africa Limited, Simonstown (Union Sud-Africaine). — L'indication des produits de cette marque est limitée comme suit: **Huiles pour vernis et huiles pour usages industriels (autres qu'huiles de pétrole et huiles minérales).** — Enregistré le 13 juillet 1953.

### Rectification — Berichtigung

(FOSC. du 21 février 1953, N° 42)

Marke N° 145104. — American Tire Machinery Inc., Muncie (Indiana, U.S.A.). — Le siège de la maison titulaire est **Muncie (Indiana, U.S.A.)** et non pas Californie.

### Renonciation à la protection en Suisse des marques internationales N°s 130401, 130406, 130407, 130408

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 10 juillet 1953, la maison **Slinx, spojené smaltovny, narodni podnik, à Brno (Tchécoslovaquie)**, titulaire des marques internationales N°s **130401, 130406, 130407, 130408** a renoncé à la protection de ces marques en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 14 juillet 1953.

### Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 161772

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 10 juillet 1953, la maison **Madame Erika Kempkes, geborene Haarhaus, à Düsseldorf (Allemagne)**, titulaire de la marque internationale N° 161772 a renoncé à la protection de cette marque en Suisse, pour autant qu'elle s'applique aux: **horlogerie, horloges à poser, horloges de la Forêt-Noire, horloges de table, horloge pour la cuisine, réveils, montres de poche, montres-bracelets, montres de sport, montres à délie, montres pour autos, montres de mesure.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 14 juillet 1953.

### Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 167136

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 10 juillet 1953, la maison **N. V. Nutricia, à Zoetermeer (Pays-Bas)**, titulaire de la marque internationale N° 167136 a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 14 juillet 1953.

### Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 167877

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 10 juillet 1953, la maison **Société anonyme les Papeteries de Genval, à Genval (Belgique)**, titulaire de la marque internationale N° 167877 a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 14 juillet 1953.

### Löschung — Radiation

Marke Nr. 116820. — Kämpfen-Hieronymi & Co., Zürich (Schweiz). — Gelöscht am 13. Juli 1953 auf Ansuchen des Inhabers.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### AROMA Aktiengesellschaft für Rohstoffhandel, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die AROBA Aktiengesellschaft für Rohstoffhandel in Basel hat in der Generalversammlung vom 8. Juli 1953 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma AROBA Aktiengesellschaft für Rohstoffhandel in Liq. durchgeführt. Die Gläubiger werden hiermit zur Anmeldung ihrer Ansprüche unter Eingabe bei Notar Dr. Emanuel Grüniger, Marktgasse 6, Basel, aufgefordert. (AA. 147)

Basel, den 8. Juli 1953.

Der Liquidator der AROBA Aktiengesellschaft für Rohstoffhandel in Liq.: Lotz.

**Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich**

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1953		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postscheckguthaben	23 031 456	40	Bankenkreditoren auf Sicht	22 131 849	08
Coupons	2 016 779	58	Andere Bankenkreditoren	4 727 953	50
Bankendebitoren auf Sicht	25 472 876	80	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	150 109	55
Andere Bankendebitoren	3 290 065	15	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht	91 687 839	85
Wechsel	33 525 378	28	Kreditoren auf Zeit	24 019 924	40
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	2 318 512	25	Spareinlagen	4 814 502	97
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	8 677 208	40	Depositen- und Einlagehefte	22 730 288	85
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	30 252 579	32	Kassenobligationen	40 999 000	—
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 12 266 980.84			Pfandbriefdarlehen	22 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	4 555 639	25	Schecks und kurzfristige Dispositionen	148 382	34
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	8 056 823	87	Tratten und Akzepte	70 100	—
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 1 083 959.50			Sonstige Passiven	13 329 610	85
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	9 098 613	59	Aktienkapital	20 000 000	—
Hypothekaranlagen	85 526 227	52	Ordentliche Reserve	5 000 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	35 648 149	80	Delkreder-Reserve	4 000 000	—
Syndikatsbeteiligungen	333 401	—	Saldo-Vortrag	592 328	15
Sonstige Aktiven	4 598 178	33			
	276 401 889	54	Kautionsverpflichtungen: Fr. 11 910 406.05.		
				276 401 889	54

**<Schweiz> Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich**

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1952		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre	4 000 000	—	Eigenkapital:		
Wertschriften:			Aktienkapital	10 000 000	—
Obligations- und Pfandbriefe	42 830 454	35	Reservefonds	5 000 000	—
Aktien von Versicherungsunternehmen	1 428 275	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Uebrigere Aktien	3 896 167	45	Prämienüberträge	33 979 882	—
Uebrigere Wertschriften	1	—	Schwebende Schäden	39 817 901	—
Grundpfandtitel	1 530 000	—	Uebrigere technische Rückstellungen	1 000 000	—
Grundstücke	4 960 000	—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und		
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	1 577 373	15	Rückversicherungsverkehr	3 529 472	38
Kassa- und Postscheckbestand	17 545	30	Depots aus abgegebenen Versicherungen	14 353 618	35
Guthaben bei Banken	10 739 972	33	Schuldverpflichtungen:		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	8 038 641	93	bei Agenten	2 856 872	39
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	5 846 589	31	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal		
Depots aus übernommenen Versicherungen	25 242 683	06	Fr. 7 533 936.45 <sup>1)</sup>		
Stückzinsen und Mieten	263 956	10	Uebrigere Passiven	1 959 908	33
Uebrigere Aktiven	3 029 428	25	Gewinn	903 432	78
			Garantieverpflichtungen: Fr. 1 467 153.—		
Garantieverpflichtungen: Fr. 1 467 153.—					
	113 401 087	23		113 401 087	23

Zürich, den 1. Juni 1953.

«Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft  
Briner, Generaldirektor.**SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK — BANQUE POPULAIRE SUISSE**

Hauptsitz: Bern — Siège central: Berne

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1953		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postscheckguthaben	68 542 395	07	Bankenkreditoren auf Sicht	41 838 199	30
Coupons	2 623 382	26	Andere Bankenkreditoren	15 451 362	01
Bankendebitoren auf Sicht	24 309 534	70	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht	303 199 222	69
Andere Bankendebitoren	18 989 868	49	Kreditoren auf Zeit	92 424 775	04
Wechsel	143 768 330	72	Spareinlagen	351 616 541	48
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	2 795 668	30	Depositen- und Einlagehefte	83 241 105	26
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	103 002 572	43	Obligationen	272 469 500	—
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	285 214 054	83	Pfandbriefdarlehen	40 000 000	—
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 116 585 903.26			Schecks und kurzfristige Dispositionen	1 081 822	31
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	9 049 217	95	Tratten und Akzepte (Gesamtbetrag: Fr. 6 326 539.40)	938 112	80
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	66 178 751	31	Sonstige Passiven	23 502 017	74
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 33 044 420.36			Genüßscheidenfonds	3 200 000	—
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	21 847 001	05	Eigene Gelder: Genossenschaftskapital	75 000 000	—
Hypothekaranlagen	465 986 328	40	Reservefonds	18 500 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	90 077 695	19	Saldovortrag auf neue Rechnung	1 049 132	—
Syndikatsbeteiligungen	485 832	75			
Bankgebäude	16 500 000	—			
Andere Liegenschaften	2 982 873	51			
Sonstige Aktiven	1 158 283	67			
Kautionsdebitoren: Fr. 34 527 037.67.			Kautionen: Fr. 34 527 037.67.		
	1 323 511 790	63		1 323 511 790	63

**Hypothekar- & Sparkasse, Aarau**

Aktiven		Hauptbuch-Bilanz per 30. Juni 1953		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kasse	Fr. 70 251.45		Bankenkreditoren:		
Giro und Postscheckguthaben	87 912.41	158 163	auf Sicht	Fr. 18 281.06	
Bankendebitoren:			andere	59 440.—	
auf Sicht	Fr. 460 300.47		Kreditoren auf Sicht		
andere	18 369.50	478 669	Spareinlagen	11 091 103	93
Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	616 700	10	Obligationen	14 099 500	—
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 51 000.—			Pfandbriefdarlehen	855 381	90
Feste Darlehen gegen hypothekarische Deckung	2 969 473	—	Sonstige Passiven	270 564	56
Hypothekaranlagen	25 157 694	80	Aktienkapital	3 000 000	—
Wertschriften	349 500	—	Reserve	600 000	—
Sonstige Aktiven	42 503	90	Spezialreserve	440 000	—
Nicht einbezahltes Aktienkapital	1 000 000	—	Gewinn-Saldovortrag	94 798	08
	30 772 705	63		30 772 705	63

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Irland  
Einfuhrvorschriften

Die Irischen Behörden haben mit Verfügungen vom 23. Juni 1953 neue Kontingente für die Einfuhr verschiedener, heute noch der Kontrolle unterstellter Waren eröffnet. Für die schweizerische Exportindustrie sind die folgenden Importquoten von Interesse:

Import Quota No.	Commodity	Quota Period	Quota
1	Certain pneumatic tyres for motor vehicles <sup>1)</sup>	1. 8. 53—31. 1. 54	5 000 articles
2	Certain pneumatic tyres for bicycles or tricycles <sup>1)</sup>	1. 8. 53—31. 1. 54	17 000 articles
14	Certain inner tubes for motor vehicle tyres <sup>1)</sup>	1. 8. 53—31. 1. 54	4 000 articles
15	Certain inner tubes for bicycle or tricycle tyres <sup>1)</sup>	1. 8. 53—31. 1. 54	12 000 articles

<sup>1)</sup> Für nähere Umschreibung der Kontingente siehe Publikation im SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1950, Anhang I.

Irlande  
Prescriptions concernant l'importation

Les autorités Irlandaises, par ordonnances du 23 juin 1953, ont ouvert de nouveaux contingents pour l'importation de diverses marchandises étant aujourd'hui soumises à un contrôle. Les contingents d'importation suivants sont susceptibles d'intéresser l'industrie suisse d'exportation:

<sup>1)</sup> Pour la désignation plus détaillée des contingents, voir publication parue dans la FOSC. N° 303 du 27 décembre 1950, annexe I.

165. 20. 7. 53.

Irland  
Einfuhrlockerungen

Gemäss den von den Irischen Behörden am 28. Juni 1953 erlassenen Verfügungen wurden mit Wirkung ab 1. Juli 1953 u. a. die folgenden Einfuhrquoten aufgehoben. Die bis anhin unter diese Quoten fallenden Waren werden inskünftig unbeschränkt in Irland zur Einfuhr zugelassen:

Quota No	Commodity	Quota
48	Woolen and worsted yarns	165. 20. 7. 53.
49	Single cotton yarns	

Irlande  
Assouplissement des importations

Selon les ordonnances édictées par les autorités irlandaises le 26 juin 1953, les contingents d'importation suivants ont été supprimés avec effet au 1<sup>er</sup> juillet 1953. Les produits compris jusqu'ici sous ces contingents sont admis désormais à l'importation en Irlande en quantités illimitées.

## Gesandtschaften und Konsulate

## Légations et consulats - Legazioni e consolati

Herr Gaston Jaccard, zurzeit schweizerischer Gesandter in Polen, wurde zum ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister der Schweiz in Norwegen, als Nachfolger des mit andern Funktionen betrauten Herrn Eduard de Haller, ernannt.

Herr Gaston Jaccard, ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister der Schweizerischen Eidgenossenschaft in Norwegen, wurde in der gleichen Eigenschaft in Island ernannt.

Herr Ludvik Svoboda hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister der Tschechoslowakei bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft übergeben.

Der Bundesrat hat Herrn Alexandre Manziarly de Dellinyestie als Berufsgeneralkonsul von Frankreich in Genf, mit Amtsbefugnis über den Kanton Genf, das Exequatur erteilt. 165. 20. 7. 53.

M. Gaston Jaccard, actuellement ministre de Suisse en Pologne, est nommé envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la Confédération suisse en Norvège, en remplacement de M. Edouard de Haller, appelé à d'autres fonctions.

M. Gaston Jaccard, envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la Confédération suisse en Norvège, est nommé, en la même qualité, en Islande.

M. Ludvik Svoboda a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de Tchécoslovaquie près la Confédération suisse.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Alexandre Manziarly de Dellinyestie en qualité de consul général de France à Genève, avec juridiction sur le canton de Genève. 165. 20. 7. 53.

## Postscheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

Staad bei Harsebach: Beetschen Karl, Blatten-Garage, IX 5068. Stäfa: Bretscher Eduard, Dr. med., VIII 46516. — Kupper Walter, Buchhandlung, VIII 25581. Stans: Schweizerische Lebensrettungs-Gesellschaft, Sektion Nidwalden, VII 11609. Stein (Appenzel Ausserrhoden): Neff-Rempfler J., Käse- und Butterhandlung «Zur Brauerei», IX 12091. Suhr: Handwerker- und Gewerbeverein, VII 10458. Sursee: Wust Fritz, Gärtnerei, VII 4309. Terrile: «Noteco Michel & Gillieron», II 775. Thal: Nef Eugen, IX 1059. Thun: Gesellschaft für Pferdesport, III 7146. — Schweizerische Lebensrettungs-Gesellschaft, Sektion Thun-Oberland, III 24155. La Tour-de-Pellaz: Dosé Otto, II 3792. — Hoirie Jacques Moser, II 3794. — Sewer Marc, céramique, II 3796. — Fédération ouvrière vaudoise de la Fédération de l'ASSE, section des cinémas, Vevey-Montreux, II 3786. Veytaux-Chillon: Bovay René, carrelages et revêtements, II 3796. — Meier Max, ébenisterie d'art, II 3798. Villeneuve (Vaud): Cinéma du Léman S.A., II 3797. Wabern: Stauffer-Kuhn Ernst, III 24199. Waldkirch: Mauz-Weber Alfred, Spengler, sanit. Anlagen, IX 14113. Waldstatt: Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde, IX 2124. Weggis: Hahling E., VII 2853. Welsehenrohr: Allemann-Rinderer Josef, Terminage, Va 4138. Wil (St. Gallen): Huguenin Ch. Th., Allee-Apothek, IX 13152. Winterthur: Heider Walter, VIII 5273. — Quartierverein Töss-Dorf, VIII 5276. — Rieger Paul, Zahntechniker, VIII 5279. — Schläpfer Oskar, Ing., VIII 5275. Yverdon: Pitter-Tanner Pierre, II 11239. Zermatt: Taugwalder Theodor, Camionnage, II 4612. Zollikofer: Gehrig-Walther Olga, «Frixax-Produkte», VIII 46497. Zürich: Aschbacher Harry E., Verwaltungen, Buchhaltungen, VIII 46512. — Bakisa AG., VIII 46514. — Baugenossenschaft Graphika, Obengrstringen, VIII 27851. — Bernath-Bianchi Fernanda, VIII 46506. — Blum Karl, Konto ITZ, VIII 2450. — Burger Robert, Konto Schwamendingen, VIII 28713. — Chambre de commerce des Pays-Bas pour la Suisse, I 6254. — Eugster Hansuli, VW- und Porsche-Dienst, VIII 31117. — Faure Emil J., Plazierungsbüro, VIII 46517. — Flury Eugen, Kompass-Studio, VIII 6957. — Frischknecht Hans, Fischquelle, Comestibles, VIII 46513. — Fürsorgefonds der Escher-Wyss Aktiengesellschaft in Zürich (Hausverwaltung Agnesstrasse 53), VIII 28730. — Genossenschaft Terranova, VIII 46520. — Gercke Erika, Photo, VIII 46518. — Ghr-Müller & Cie. H., Aluminium- und Stahlhandelsgesellschaft, VIII 24669. — Glauser Walter, Dr. ing. chem., VIII 10875. — Gnehm Hans, Dr. med., Spezialarzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe FMH, VIII 33171. — Grob Walter, Zyklotest-Vertrieb, VIII 46508. — Guggenbühl-von Stockalper Henri, Verlag: Allgemeiner Zürcher Geschäftsführer, VIII 24914. — Haefeli Friedrich, Kaufmann, VIII 46526. — Handschlin Karl, chemische Kleiderreinigung, VIII 46444. — Haug J., FrL, Versand, VIII 5347. — Haug Robert, Kaufmann, VIII 46504. — Heintz Charles, Ferninstitut «Livers», VIII 46524. — Iseli Emil, Vertretungen, VIII 20165. — Jagdgesellschaft Aesch-Birmensdorf, VIII 46487. — Kohler Gottfried, mech. und Baupengerei, VIII 46454. — Krawatten und Moden AG., Zürich, VIII 46481. — Künzle-Harnisch E., Frau, Mercerie, VIII 46495. — Kuster-Rota Max, Tea-room, VIII 33932. — Lüssli Barbara, Frau, Wwe., Liegenschaft, VIII 46507. — Malibu AG., VIII 46486. — Mathys-Zweifel Hugo, VIII 10654. — Meier Otto, Litzkontrolleur, VIII 46522. — Mohr Walter, Ingenieurbüro, VIII 46483. — Organchemie AG., VIII 46478. — Organisation de crédit et d'amortissements Orca S.A., Genève, agence de Zurich, VIII 1069. — Permanent AG., VIII 27450. — Pfister-Leuthold AG., Kleinlieferungen, VIII 1371. — Sandmeier Fritz, Vertretungen, VIII 46521. — Schneebell Rudolf, Kaufmann, VIII 46451. — Schoenberg Xavier, zahnärztliches Laboratorium, VIII 9777. — Social S.A., Lansanne, Büro Zürich, VIII 2947. — Sovalco Patentverwertungs- und Handels AG., VIII 46490. — Spreiter Hans, Kaufmann, VIII 46499. — Staub-Hunziker Margaretha, VIII 28812. — Stelmann Franz, Panzerrohrlegeapparat, VIII 5579. — Stücklin Kurt, Dr. med. vet., VIII 20126. — Turistik-Verlag AG., VIII 46511. — Vereinskartell Wollshofen, Wollshofer-Abend 1953, VIII 28614. — Wiss Paul, Mecha-Vertrieb, VIII 46470. — Zimmermann Emil, Heizungstechniker, VIII 20270. Beirut: Sbnorkhian Albert M., Watch Dealer, I 10208. Wiesbaden: Walther Carl, Dr., Verlag, VIII 38679.

## Supplément N° 58

Taux de salaire et heures de travail  
fixés dans des contrats collectifs de travail 1949—1952

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a fait paraître un supplément N° 58 de «La Vie économique».

Cette publication contient les résultats essentiels des enquêtes faites annuellement en automne, auprès des associations professionnelles patronales et ouvrières, au sujet des salaires et de la durée du travail fixés par contrats collectifs. Elle porte sur les années 1949 à 1952 et indique plus de quatre mille postes de salaires concernant toutes les branches économiques et classés selon les catégories de travailleurs et d'après le champ d'application des contrats collectifs. Il s'agit d'une publication faisant suite au supplément N° 54, paru en 1949, qui se rapportait aux salaires de 1946 à 1948. On dispose ainsi de données comparatives portant sur sept années consécutives. Cela donne une vue d'ensemble des niveaux et de l'évolution des salaires et constitue une source de renseignements précieux pour tous ceux qui s'intéressent aux questions de rémunération. Le texte comprend de l'allemand, du français et de l'italien.

Le prix de vente est fixé à 9 fr. 70, y compris les frais. Prière d'adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, Effingerstrasse 3. Pour simplifier, le fascicule en question sera expédié contre remboursement. Les intéressés qui ne voudraient pas recevoir de remboursement sont priés d'en verser le prix au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne, en mentionnant leur commande au verso du coupon. Ceux qui agissent de cette manière voudront bien s'abstenir, pour prévenir toute confusion, de confirmer leur commande par lettre.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

## Rheintransporte

mit Motorschiffen und Schleppkähnen



Telephone (051) 32 60 60  
Telegramme: NESKA BASEL

«NESKA» SCHIFFAHRTS AG. BASEL

Schiffahrt • Umschlag • Lagerung • Befrachtung

rasch  
zuverlässig  
vorteilhaft

## Der Willensvollstrecker

ein Leitfaden für die Praxis  
von Dr. Arthur Jost

Das Bedürfnis nach diesem Büchlein besteht schon lange und es ist jedem Interessenten willkommen. — Preis Fr. 4.60, 36 S., mit Register

Prompter Versand durch die  
Buchhandlung C. BACHMANN, Zürich 1

Kirchgasse 40

Tel. (051) 32 23 68

Industrielle Verwaltungsgesellschaft sucht

## dipl. Bücherexperten

mit Erfahrung in der Revision von Fabrikbetrieben, in der Organisation und im Steuerwesen. Perfekt Deutsch und Französisch. Alter 35—45 Jahre. Eintritt auf Anfang 1954.

Handschriftliche Angebote mit Lebenslauf, Photo, Referenzen und Ansprüchen unter

Chiffre R 23165 U, Publicitas, rue Dufour 17, Bienne / Biel (Berne)

Organisation industrielle  
cherche à engager

## expert-comptable dipl.

ayant expérience dans la révision et l'organisation d'entreprises industrielles, ainsi que dans les affaires fiscales. Français et allemand exigés. Age: 35 à 45 ans. Entrée en fonction: début 1954.

Offres manuscrites avec curriculum vitae, photo, références et prétentions sous

### Durch Gerichtsurteil

wurde kürzlich der Witwe eines Verunfallten eine Entschädigung von Fr. 121 424 für den Verlust ihres Gatten zugesprochen. Dieser Betrag übersteigt die übliche Versicherungssumme um über Fr. 70 000.

## LLOYD'S

decken bei mässiger Prämie zusätzlich zu ihrer irgendwo abgeschlossenen Auto-Haftpflicht-Police

### 1 Million Franken

Prospekte und Policen durch

J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1  
Torgasse 2 (Haus Odeon) Bellevueplatz  
Telephon (051) 24 26 46

### 4%-Anleihe I. Hypothek

#### Sitzlift Wasserngrat AG. Gstaad von 1947 von Fr. 300 000

a) Kündigung von Fr. 60 000 nom. vorstehender Oblig. zu 103%

Gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen kündigt hiermit die unterzeichnete Gesellschaft

Fr. 60 000 nom. = 60 Obligationen à Fr. 1000 nom.

lurer Anleihe von 1947 zu 103% zur Rückzahlung auf den 31. Januar 1954.

Die zur Rückzahlung gelangenden nachstehend aufgeführten Titel sind heute unter notarieller Aufsicht ausgelöst worden:

Nrn.	002	040	079	123	189	255
	004	043	080	127	191	257
	012	048	083	143	212	261
	015	055	086	148	235	263
	018	056	087	152	236	269
	020	057	089	161	238	278
	025	059	090	169	240	280
	030	060	094	174	242	281
	038	066	097	182	245	294
	039	074	106	183	250	295

b) Rückzahlung von Fr. 30 000 nom. vorstehender Oblig. zu 100%

Für die jährliche Amortisation von Fr. 30 000 zu pari sind heute unter notarieller Aufsicht die folgenden 4%-Obligationen der rubr. Anleihe zur Rückzahlung per 31. Januar 1954 ausgelöst worden:

Nrn.	005	028	099	142	227	251
	009	047	102	151	231	256
	011	049	122	165	232	268
	014	065	133	204	243	282
	021	075	138	222	246	298

Die Rückzahlung der unter a) und b) aufgeführten Obligationen erfolgt für den Inhaber spesenfrei gegen Einlieferung der Titel und der nicht verfallenen Coupons bei Verfall bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich

Mit dem Rückzahlungstermin hört die Verzinsung der Obligationen auf.

Gstaad, den 15. Juli 1953.

SITZLIFT WASSERNGRAT AG.



### Warnumsatzsteuer

(19. Auflage)

Die versch. im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 58 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von Fr. 1.50 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung Nr. 520 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Wir suchen Produktion für eine

## grosse Fabrikliegenschaft

in der Nähe Basels. Terrain zirka 30 000 m<sup>2</sup> mit Wohnhäusern; davon zirka 7500 m<sup>2</sup> Fabrikareal, 2 grosse Dampfkessel, grosse Tankanlagen, Maschinenhaus mit verschiedenen Aggregaten, grosse Wasser- und Stromanschlüsse vorhanden. Für Lager- und Fabrikationszwecke bestens geeignet. — Anfragen erbeten unter Chiffre C 55442 Q an Publicitas Basel.

## Nicht am falschen Ort sparen!

Gute Qualität muß immer entsprechend bezahlt werden. Denken Sie daran, wenn Sie eine Schreibmaschine anschaffen wollen. Vielerlei Importe werden heute getätigt, aber — wie bewähren sich wohl alle diese unbekanntenen Marken? Die Schweizer Präzisions-Schreibmaschine Hermes bietet jedem Käufer den vollen Gegenwert für sein gutes Geld, ist sie doch in Qualität, Leistung und dem günstigen Preis nach wie vor unübertroffen. Das beweisen Zahlen: allein in unserem Lande arbeiten welt über 200 000 Hermes-Schreibmaschinen zur besten Zufriedenheit Ihrer Besitzer!



## HERMES

Modelle schon ab Fr. 230.—

HERMAG  
Hermes-Schreibmaschinen AG.  
Zürich, Waisenhausstrasse 2, Telephon 25 66 88  
Generalvertretung für die deutsche Schweiz  
L. M. CAMPICHE S. A.  
Rue Pépénet 3, Lausanne  
Agence générale Suisse romande/Tessin

On cherche à reprendre entreprise de la branche

## papier

Fabrication ou commerce en Suisse romande. — Offres détaillées sous chiffre PV 36925 L à Publicitas Lausanne.

Die Schweizerische Verrechnungsstelle, Zürich, hat das folgende Objekt zu verkaufen:

### Landwirtschaftliches Heimwesen in Fürstentum (Graubünden)

mit Wohnhaus, Pächterhaus und Oekonomiegebäude, ohne jegliches Inventar; zirka 415 Aren Umschwung; ferner 4 Weidrechte auf Alp Danis ob Scharans.

Verkehrswert Fr. 90 000.—.

Interessenten verlangen schriftlich nähere Einzelheiten bei der unterzeichneten Stelle.

Kaufsofferten sind bis zum 15. August 1953 einzureichen.

Schweizerische Verrechnungsstelle, Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte, Postfach Zürich-Seinau.

### Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich Genf



Abschreiben?

PHOTOKOPIEN IN 2 MINUTEN



ORD SINATE AG ONEIKÖNIGSTR 12  
TELEPHON (051) 253688 ZÜRICH

Gesucht

### Bentley's Second Phrase Code mit Bentley's Wool Supplement

Offerten unter Chiffre Hab 396 an Publicitas Bern.

Insrieren Sie im SHAB. I

## PEERLESS NEV-R-KURL

das nie rollende kanadische Kohlepapier

Der Inbegriff für Qualität

## PATENTE

KIRCHHOFFER, RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

Gesucht

Sichtkartei-Schränke Standard, Bigla, Kardex, Postfach 278, Zürich 32.

## PRÊTS

discrets

d personnes solvables de 400 à 20000 fr. Conditions strictes. Réponse rapide. Banque Courvoisier & Cie. Société

## Luftseilbahn Wangs-Pizol AG.

Die Aktionäre werden zu einer ausserordentlichen Generalversammlung auf Freitag, den 31. Juli 1953, 14 Uhr, im Hotel Löwen, Mels, eingeladen.

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Zwischenbericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Vereinbarung mit der Firma Metallwerke AG. Buchs (St. Gallen).
4. Vorlage des Vertrages mit der Firma Oehler & Co. AG., Aarau.
5. Statutenrevision.
6. Beschlussfassung über den Bau und die Finanzierung der Fortsetzung der Bahn von Fuhr bis SAC-Hütte (Sektionen 3 und 4).
7. Allgemeine Umfrage.

Die Anträge auf Revision der Statuten liegen zur Einsicht der Aktionäre bei der Geschäftsstelle (Eugen Grünenfelder, Bahnhofstrasse, Wangs, [St. Gallen]) auf.

Stimmrechtsausweise werden bei der Geschäftsstelle und beim Eintritt in das Versammlungslokal gegen Vorweisung der Aktien oder eines gültigen Ausweises einer Depositenstelle abgegeben.

Wangs, den 17. Juli 1953.

Der Verwaltungsrat.